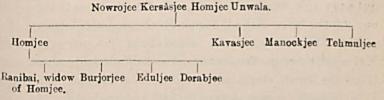
Originalveröffentlichung in: Modi, Jivanji Jamshedji: Anthropological Papers: Papers (mostly on Parsee subjects) read before the Anthropological Society of Bombay. Bombay: The British India Press, 167
1911, S. 167-172.

A PARSEE DEED OF PARTITION MORE THAN 150 YEARS OLD: A FORM OF SLAVERY REFERRED TO THEREIN*

Read on 27th February 1901.

President-LIEUT. COL. G. WATERS, I.M.S.

The document, which I propose submitting before the Society this evening, is an old deed of partition in a Parsee family of Surat. It is dated Kartuk vad 3, Savant 1892. So it is about 155 years old. It is a deed of partition between the heirs of a Parsee gentleman named Nowrojee Kersâsjee Homjee Unwâlâ. From the document, we can determine the following genealogical tree of heirs:—



The distribution of property takes place among the three living sons of Nowrojee and the widow and three sons of his deceased son. The widow, Ranibai, is called 4221, a word which draws our special attention. It seems to be used in the sense of housewife. The word 2424, as now used, means a gentleman.

The distribution of property took place in the presence of Desâi Rustomjee Tehmuljee. The chief Desâis of Nowsari in those times generally took a part in the private settlement of family disputes about property.

Four egentlemen were appointed as arbitrators to go into the family accounts and settle the shares. The most important part of the property of the deceased which is divided by this document is his slaves. The words of the document are:—

ગાલામ વગેર જે અરાતેદાદ નુરાજજીની હતાતે વાંડી લીધી તહેની વીગત. પર્ યમ ગાલામ કાલીના સરખા ભાગ કરી લાંભવા નાખી લીધી તહેની વીગત. i. e. The details of the property of slaves, etc., which belonged to Nowrojee, and which is divided. At first, the details of the slave Kolis, who were equally divided and lots drawn.

Then follow the names of the slave Kolis who go to the lots of the different heirs.

To the share of the heirs of the deceased son, go three slaves and a half; of these three and a half, one is male and the rest two and a half are females. The name of the half slave is ગુંગલી She is considered as half slave, because one Nusherwanjee Dadajee Khurshedjee is mentioned as the possessor of the other half share in this woman (ગુરારાજ દાદાજ પુરશાલ સાથે અરધે એ). Again, she goes to the lot of one of the heirs with all her (પારાસાય i.e.,) children.

In the same way, to the share of the first surviving son Kavasjee, there go five slaves and a half, among whom also there are female slaves with children. The slave by name Lalee, who is termed, as it were, half a slave, is shared by this heir and by the above-mentioned heir. The deed is signed on the left, as usual in the Indian documents, by the sharers of the property, and on the right by eleven witnesses.

Now the question is what are these night (golams) or slaves? What is the form of slavery referred to herein?

It is a kind of slavery that was prevalent to a great extent in Gujerat about 100 years ago, and is still prevalent, they say, to a small extent, in a modified form, in some of the Native States. Large agriculturists or zamindârs, i.e., proprietors of land, had in their service a certain number of people, generally of the tribe known as Kolis. They were fed and clothed by their masters. When they grew up, they were even married by their masters, if they served them long and faithfully. In return,

they undertook to serve their masters in their fields or at home, to look after the cattle, or such other work. The children of such servant were also considered to be bound to serve their parents' masters, because they were brought up by them. In times of famine and distress when others died of hunger, the masters considered it their pious duty to feed these slave-servants and their families. Any dereliction of duty on the part of their masters in feeding these slave-servants, in times of distress, like the famine, freed them from the obligation of any longer serving their old masters. These slave-servants formed, as it were, a part and parcel of the family property. So, on the death of the head of the family, they were divided among the heirs, as other ordinary property, chattels or goods of the household. This deed of partition divides among the heirs such household things as jars, utensils, grinding stones, Together with these things, it divides the slave-servants among the heirs.

To the shares of two heirs, there go half a slave-servant, i.e., half a share in a particular slave-servant. What was meant in such a case, was this: that the slave-servant served one master for one half of a day, and the other master for the other half. The responsibility of feeding such a slave-servant was also proportionately divided among the two masters.

This particular kind of slave service, leads one to ask whether any particular kind of such or any other form of slave service was known to the ancient Iranians of the Avesta times. We find that in the Avesta itself there is not a single trace of any form of slavery. Slavery as an institution came into existence much later. In the divisions of all classes of men referred to by the Avesta, slavery has no place at all.

With these few remarks I give here the text of the docu-

વાંટણીઓ તુરાજ છે કેરશાશજ હાેમજ ઉનવાલાના ખેટા છે ચાર તે મધ્ય આં. હાેમજ તુરાજજીનાં વારેસ આં ભરજીરજ હાેમજી તા. આં. એક્લજ હાેમજી તા. આં. કારાયજી હાેમજી એ ભાઈ છે તરણ ર હ્યાલ પાર્ટ નાહોનીઓતું. ૧ મોકીલ પાર્ટા સમજનું. ૧ નાથી પાર્ટી નાહોનીઆવી. ૧ રતની પાર્ટી કેલી આંધાની. આં. તેહેમુરે છ તુરાજજને હિંમે કોલી આવેઓ તેહેની આંધામી એ તર્ણ. ૧ સામલુ કાલી. ૧ મુંદરી કાલણ.

૧ શાજલી મારી શામલાની. ાા લાલી મારી આં. તુરોરવનજ દા-૧ મીકલું મારૂ જોગી આતું દાજ સાથે આરમાં અસ્ય છે. તે. આં માણુકજ તુરાજજને હિસે કાત્રી આયોગ તેફેની આશામી કાજ ૧ હરીઉ મારૂ તાહોનીઆતું. ૧ મીકીઉ માર્શ રામજનું.

. કાલી જથી કામળ કે મુશ્લ માર્ચ કાલા કાલા જાગાર ક

helhlalk Ilh

मिराहामक प्रदेश मध्यात है। हो है। है। है कि है कि कि कि है।

છે તે. દજી સીધી અધીં અધીં વાનજ દાદાજ ખુરો-

૧ દાંની કાલણ. 10 ગાંગલી મારીઆં તુરોર-વાતજ કારાજ ભાગ

ે કલીઉ કાલી. ક હાં ખલી કાલણ.

અાશામી જંણ ગા સાદાતર્ણ.

માર્ગ માર્ગ તુરાજળનાં વારેમાં ભાગે કાલી આવે માર્ગ તુર્ગા જિલ્લા માર્ગ તુરાજળનાં વારેમાં ભાગે કાલા આવે માર્ગ માર્ગ

તા. માઈ શાળીમાં તે માં હોમછ તુરાંતાજની ઘર્શત એ જાય જો મામ્યા તા. માઈ શાળીમાં તે માં હોમછ તુરાંતાજના ધાર્ય ત્યાં કાવરાજ મામ્યા મામ્યા કાવરાજ મામ્યા તા. મામ્યા કાવરાજ તા. મામ્યા તે મામ્યા કાવરાજ તા. મામ્યા તે મામ્યા તે કાવરાજ તે કારાજ તા. મામ્યા મામ્યા માં તે કારાજ તા. માં તે મામ્યા મામ્યા મામ્યા મામ્યા મામ્યા તા. મામ્યા મામ્યા મામ્યા તા. મામ્ય તા. મામ્યા તે મામ્યા તા. મામ્યા તે મ

दिन्दिन क्रिनिहेर्न देविशिष्ट !he ! ક આ માણિક વિરાય માતુ. र हापश्क नव्हांक अर् भाड़ि किहीरिक अधिरक होले. · Est bett mille माम लग्मावीयं मही. भारित करित्रेष अरिटिंग होति है । जिल्ले करितिरे में कि कि गील film dell soil. मिने समता नहीं भाषे तिरिष्ट ·Dh र आ! कवपक भापरक हिशाही તા. દાશાયછ હાયછ તવારાજ ૧ આં. જાયાર્યમાણા સાક્ષ. ता. म्याह लाहमहा ता. मेहल्ल शाम. @HDFF FBF3 318HM ilve P DFF10 Theorets ilve Nyls'81Hm? ·RIR khe & Dhe

र्ड महिता तेरीय हु माहे श्वाल समेहे ११४८ हीकरी. हित हुई पे हह. शां. १८०२ नां पर्य अरति पह ३ शहरे हैं। अर्थाहिमी माने डेशी वातत हार्च हाप्यस नहीं आलहंत पछ ले हार्ध हथी वातत the life the the the by half the the the life to the किशो हेर्न तिथा गुरा भाषा भाषा भाषाती शु १९७ ११९१ में वाहाय વહેમુર્જીનાં ઘર તા. વેહેલ બાખત જે કાર્ક દાવું કરે તે રદ. આં. તુરા-महिंस मंत्राम हिं में तिस्ति हैं ति तिस्तु हैं नाति हैं नाति हैं नाति हैं ने વહ્યુર્છ તુરાજ્ય અમે માત્ર અંતરર કાળ વેચાત લીધુ છે તે તા. વેહલ શુમાં. ता. इस्तमपश्मां धर १ मां. महत्वल तुश्र्यांतल हाथा पाम्यी मा. हेर्नमा शमही तर्हे हेर ने होत लाध मी साथ हार्च हेरे ते रह श्मिशी मिही महिल आहे अहं में हुई के वहार कार्य में में में माने मारे मारे में કરે તે રદ નામનજીર તા. આં. તુરાજજ કેર્શાશજ યુજરેઆ તેહેનાની भार भरेखें गांह गाम नगेरे शहारमार ता. जाते मात हिंदी वातन -th bilt the the the the 13 withe by IAID 1316 Umice cold 1214the हशाह भी आ. इसतम् ते हेमुर्का निर्धिता हे हा मारे मुत्रिकी हिन्तु मिनाम मारी ता. धंरी ताहांनी ता. मारी भे भ्रे कतशता लाग हो भर्मा हरी उसमानी पाश हा नाहानी ता. माही ता. वास्या ता. पर्धा नाहानी ता. जेस तथा जलह ता. गाडुं ता. हेहिडलुं ता. हाशनी सांडल ता. यशत ता. له المال إلا إلا المال للا الجالع وعلام على علاماته في الماع الماع المالع المالك الله المالك हर्साहाक्यी मह्यादनी आहामित आपण हो है और सहस लागे भारी अपिया छ ते साथ में इमेर हार्ष हमास नहीं ता. मां. नुराव छ मामा नामी वारी वीमा मारी मार हम हिम हम हम हमें हमिन हिम Umice wit place frethere Is I thick lotte It Helbile Help Valre

૧ વ્યવ ૧ વ્યાં ટેહેમુરજી નવરાજજી મતુ. ૧ ચ્યત્ર સાક્ષ-રાાખ સરવે ભાગીઆ રજી**આ**ત-

૧ આં. ખમાજી મરતુઅજી સાખ ધની હજીર સહી

૧ આ. દારાખ નારારવાનજી શાખ.

૧ આં. કરેદુત માણેકજી શાખ.

૧ આં જેમરાદજી હે'મજી ભાઈ શાપ્ય ધની રજીવાત

૧ રોહેરીમાર અધાર તારેજજી શાપ્ય ભાગીમાં સરવે હજીર•